

世界篇 ③

退魔录

— 瓦拉儿亚之夜 —

[韩]李愚赫 著

东方出版社





世界篇 ③

退魔录

瓦拉几亚之夜

[韩]李愚赫 著 郑炳男 译

東方出版社

责任编辑 肖 娴
封面设计 李 刚
版式设计 艾 林

图书在版编目(CIP)数据

退魔录世界篇3 瓦拉几亚之夜 [韩]李愚赫 著 郑炳男 译;
-北京:东方出版社,2004.12

ISBN 7-5060-1971-X

I.瓦… II.①李… ②郑… III.故事-作品集-韩国-现代
IV.I312.645

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 075879 号

书 名 退魔录世界篇3 瓦拉几亚之夜

TUIMOLU SHIJIEPIAN 3 WALAJIYA ZHI YE

[韩]李愚赫 著 郑炳男 译

出版发行 东方出版社

(北京朝阳门内大街 166 号 邮编 100706)

邮购地址 100706 北京朝阳门内大街 166 号人民东方图书销售中心

邮购电话 (010)65250042,65289539

印 刷 北京隆昌伟业印刷有限公司 新华书店经销

版 次 2004 年 12 月第 1 版 2004 年 12 月第 1 次印刷

开 本 635 毫米×927 毫米 1/16 印张 14.25

字 数 182 千字

书 号 ISBN 7-5060-1971-X

定 价 23.00 元



作者简介

1965年生于汉城（ID：hyouk518），尚文高中毕业后，进入汉城大学工学院机械设计系深造，并先后取得学士与硕士学位。大学期间就对戏剧和音乐抱有浓厚的兴趣，参与编剧并出演的戏剧达13部之多。1993年参加了因特网古典音乐同仁会组织的韩国第一部纯业余歌剧“巴斯蒂安与巴斯蒂安娜”的编排与演出。于1994年发表《退魔录》后1998年又发表了《外乱终结史》和《波艺劳·曼尼阿》，凭借出色的销售量，一跃成为通俗文学的一颗新星。



责任编辑：肖 娴
封面设计：李 刚
版式设计：艾 林



作者自序

写在《退魔录 世界篇》前的话

“别无他想,以博众乐。”最初抱着这样的信念,在 hyouknet 在线上连载《退魔录》,如今另辟蹊径,再次以退魔录《世界篇》的名字发稿,抚今追昔,不禁浮想联翩,感触萦怀。

从 1993 年 7 月开始动笔,不到一年的时间,我早已是身心俱疲,好在值得欣慰的是自己毕竟已经发行了 4 本,有时候想想一介寻常的理工科学生,在完全陌生的领域里寻找素材,借以成文写作,一路走来,并想坚定地走下去,实在有几分荒诞可笑。

关于《退魔录》的分类归属,众说纷纭,划归于神灵小说的有之,倾向于武侠小说的有之,其实就我个人感受来讲,这样的划分是徒劳的。我不过是顺其自然地将各种要素聚集一处,加以编造罢了。这次着手《世界篇》的写作,不单单是因为《国内篇》的 3 本在社会上的反响不错,而是在本初构思的时候就出于简便的想法,打算分开来写的。《国内篇》主要着眼于人道主义,人类的灵魂层面,相比而言,这本《世界篇》,则是我对于纷繁主题写作的一种尝试,是用更简约更连贯的形式来试图阐述“力的本质”问题。

事实上,《退魔录》的主题本身是很简单的。别人所不具备的,惟独自己拥



朴神父：

名润圭，五十岁左右，年轻时颇受瞩目，是前途无量的医生。但在目睹朋友的幼女为恶灵所缠，痛苦不堪时，自己身为救死扶伤的医生却无能为力而备受刺激。历经长久的彷徨之后，入天主教，本要走师徒相袭的路子，却因违反教理被扫地出门。凭借出色的领导力和成熟度，列4位退魔师之首。



李玄岩：

三十岁出头，不仅擅长传统巫术，而且还精熟内力和太极武功。性情急躁，但能善辨是非，沉着应事。因妹妹为恶灵所虏，一心筹划复仇，为此气血倒流，几度鬼门关，危难时总是巧逢道慧大师或者韩族居士，得获武艺功夫。长携月香剑，并视同己出。



张俊厚：

不知生身父母，寄人篱下的孤儿。生来就有超人能力，深谙符咒术和巫术。头脑聪慧，善识人心。对偏向密教的神力研究颇多。



玄承禧：

专攻考古学的二十岁出头的年轻女性。在美国留学期间闻讯姐姐遭遇事故不幸身亡，火急赶回韩国。父亲玄雄得知女儿冤死，唤出鬼神，伺机报复，不料不敌恶灵，被迫结果性命，这一切被承禧看在眼里。由于她身单力薄，于是配合3位退魔师。不知自己究竟有多大威力。为爱染明王拉卡拉迦的化身。



目录

CONTENTS

作者自序	
写在《退魔录 世界篇》前的话	
主人公介绍	
秋日碧空	
	001
最富逻辑性的男人	
	061
蜘蛛网	
蜘蛛的诞生	095
蜘蛛的成长	101
蜘蛛的增殖	109

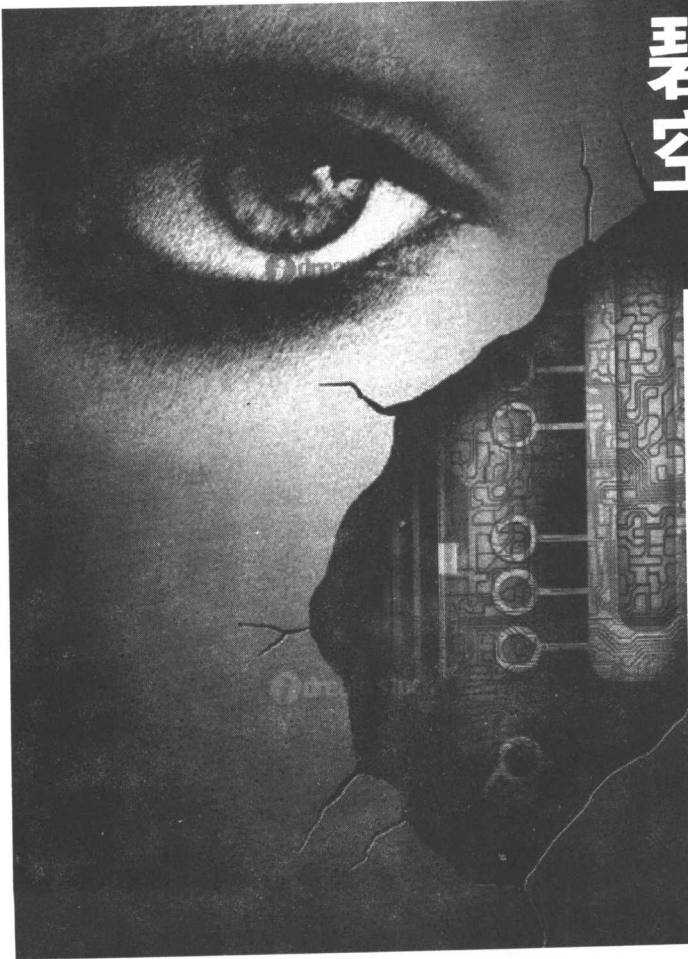
蜘蛛的攻击	113
蜘蛛的食物	123
蜘蛛的目的	134
蜘蛛的行动	145
决战蜘蛛	153
蜘蛛的末日	168

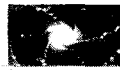
瓦拉几亚之夜(一)

德古拉城堡	179
奔赴罗马尼亚	186
古城堡的秘密(1)	198

秋日

碧空





位于剑桥附近的陶瓷博物馆不大为普通人所熟悉。它收藏了多达数十万件的东西方国家的艺人制作的瓷器，而且保存完好，仅就这一点来说，就可以把它列为世界上屈指可数的场所。退魔师一行人已经解决掉了发生在英国的几件怪异事件，并因此受到英国女王的接见——尽管接见是以非公开的方式进行的。他们觉得既然到了英国，怎么也得到自己想去的 places 走走，就当休息了，于是自便去游玩。

俊厚一听说还有陶瓷博物馆这么个地方，就非常想去看看。但朴神父有事要和英国圣公会方面商讨，而承嬉则希望在什么地方能遇见一位俊男，已经出去了。玄岩称自己讨厌出去转悠，决定在住处安下心来好好休息休息。最后只好决定由燕姬带着他到博物馆转上一天。当然，用一天工夫把陈列在那里的瓷器看个遍，这是不太可能的事情，可是俊厚还是很想去一趟。俊厚居然喜欢陶瓷之类的器皿，大家还是第一次知道。

“我们平时最常见的不就是土吗？我觉得能用这种土制作出如此精美的陶瓷，这实在是太神奇了！”

不管怎么说，在最受大家宠爱的俊厚再三恳求下，尽管态度生硬的玄岩可以假装没听见，但心软的燕姬却是无法拒绝的，于是答应他一同前往博物馆。俊厚也不管是否太显眼，特意披上那件宽松的韩服，就和燕姬出发了。

“这里稍微有些年头的瓷器，几乎都是来自于英国或欧洲之外的国家。”

陈列在博物馆里的瓷器，其产地各不相同，但好像中国的瓷器占了



大多数。

说的也是，一直到近代，西方国家都没能制作出那么优秀的陶瓷作品，这是不争的事实。英国或欧洲的瓷器，没有年代久远的。它们尽管华丽，但整体上的格调却无法相提并论。燕姬跟着俊厚出来，实际上是由于拗不过他的再三恳求，但没想到的是博物馆里确实有很多特别的瓷器，所以的确大饱了眼福。

跟陶瓷博物馆的大小和规模相比，前来观赏的游人并不算多。观赏一阵之后，燕姬似乎觉得自己已经知道了其中的奥妙。开始时，那些华丽的瓷器在人们看来真是非同凡响，并因此发出由衷的感叹，然而继续观赏大量的、形状相似的瓷器，就逐渐感到有些筋疲力尽了。但是，俊厚却没有显出丝毫的疲劳，只是不断地发出感叹，像一只松鼠那样在瓷器陈列架之间穿梭。尽管他们参观的速度很快，但还是没看上 1/3。燕姬的腿脚开始慢慢疼起来了，可她也不露声色，依然紧紧跟在几近奔跑着的俊厚身后。不知不觉中，他们来到博物馆一处有些偏僻的地方。

“燕姬姐，你看那儿！”

俊厚指着一处陈列架喊道。即便一眼看去，那里的瓷器也都给人一种与众不同的感觉。那些几乎全部都泛着隐隐青光的瓷器一下子就扑入了眼帘，燕姬的好奇心立刻就被勾起来了。

“几乎全都是青瓷，会不会是高丽青瓷呢？”

俊厚不停地点着头，咕嘟一声咽下了一口口水。使用普通的釉彩是无法使瓷器发出这种隐隐青光的，这一点燕姬或是俊厚也都会听说过。即使从远处看去，那里的瓷器也都散发出明亮的青光，同时给人一种亲切的感觉。俊厚和燕姬不由自主地迈开小心翼翼的步伐，向那陈列架走去。

“哇！你看这色彩，真是太美了！”

燕姬也止不住点头称赞。和在照片上或在国内见过的青瓷不同，这里



陈列的青瓷,其色彩实在是太美了,美得甚至都可以用秋日碧空来形容。

“到底是怎么把土烧出这么诱人的色彩的呢?这真是太神奇了!”

俊厚瞪大了眼睛,开始逐一查看陈列在那里的瓷器。对于瓷器而言,燕姬尽管和一个门外汉无异,但仅凭看上一眼,这些瓷器便足以使她情不自禁地发出“啊”的感叹。它们的色彩是那样美丽,那样典雅。

“俊厚,它们真是太美丽了。是不是?”

俊厚被这些瓷器深深地吸引着,连目光都没有从青瓷上移开,含含混混地点了点头。在这难得见到晴朗天气的英国,久久地注视着散发出和故乡晴空色彩相仿的青瓷,这使燕姬油然而生出一丝思乡之情。离开故乡才这么几天,就如此思念起故乡来了。燕姬这样一想,便禁不住扑哧笑了出来。可是,她看见俊厚露出闷闷不乐的神情,就慢慢转过头来,立刻将思乡的念头抛到了一旁。燕姬诧异地问道:

“你怎么了,俊厚?”

“嗯,尽管还说不准,但我觉得真正的青瓷,好像就应该发出这种青光。太美了!是吧?”

“嗯。我也有同感。”

“可在我们国家,这种色彩的青瓷,怎么连一件都没有看到过呢?是不是根本就没有?”

燕姬不知如何回答才好,因为她也未曾在国内看见过色彩这么美丽的青瓷,甚至连照片都没曾看见过。那些国宝级的瓷器,偶尔还能有机会看到,但它们还不至于发出如此亮丽的色彩。

“不是说我们国家的青瓷制造技术都已经失传了吗?为什么会是这样……”

燕姬没能回答。俊厚显得有些郁郁寡欢,把目光转向旁边的陈列架。紧接着,从他的嘴里发出一声惊叫。

“啊?这一个有点儿……”